

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 1 di 9

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

sera aquatan

EAN

4001942030304
4001942030403
4001942030502
4001942030601
4001942030809
4001942030885

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Utilizzazione della sostanza/della miscela**

Prodotti chimici per il trattamento delle acque: Soluzione per il trattamento dell'acqua nell'acqua dell'acquario..

Il prodotto si intende per uso privato.

Il prodotto si intende per uso professionale.

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Produttore**

Ditta: sera Werke Heimtierbedarf
J. Ravnak GmbH & Co. KG
Indirizzo: Borsigstraße 49
Città: D-52525 Heinsberg
Casella postale: 1466
D-52518 Heinsberg
Telefono: +49 (0)2452 91260 Telefax: +49 (0)2452 5922
E-Mail: info@sera.de
Persona da contattare: Dr. Matthias Dahm
E-Mail: sds.info@sera.biz
Internet: www.sera.de
Dipartimento responsabile: Labor

Fornitore

Ditta: Plantex AG
Indirizzo: Bollmoosweg 19
Città: CH-5610 Wohlen
Telefono: +41 (0) 448132858 Telefax: +41 (0) 448132840
E-Mail: info@plantex.ch
Persona da contattare: Sascha Weber
E-Mail: s.weber@plantex.ch

1.4. Numero telefonico di emergenza: 145 (Tox Info Suisse)**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Regolamento (CE) n. 1272/2008**

Questa miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Informazioni di sicurezza volontarie conformi al formato della scheda dati di sicurezza ai sensi del Regolamento CE 1907/2006 (REACH).

2.2. Elementi dell'etichetta

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 2 di 9

Ulteriori suggerimenti

Il prodotto, secondo le direttive comunitarie o la legislazione nazionale, non è soggetto ad etichettatura obbligatoria.

2.3. Altri pericoli

Non ci sono informazioni disponibili.

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**3.2. Miscela****Caratterizzazione chimica**

Soluzione acquosa di sali organici e inorganici.

Componenti pericolosi

nessuni/nessuno (secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH))

SEZIONE 4: misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Informazioni generali**

Cambiare gli indumenti sporchi o impregnati.

In seguito ad inalazione

Provvedere all' apporto di aria fresca. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

In seguito a contatto con la pelle

Lavare abbondantemente con acqua. Togliere tutti gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. In caso di reazioni cutanee, consultare un medico.

In seguito a contatto con gli occhi

in caso di contatto con gli occhi, sciacquare subito con acqua corrente per 10-15 minuti tenendo le palpebre aperte e consultare un oftalmologo.

In seguito ad ingestione

In caso di vomito, considerare il rischio di aspirazione. Sciacquare subito la bocca e bere abbondante acqua. NON provocare il vomito. In caso di dubbio o in presenza di sintomi, consultare un medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sinora non si conoscono sintomi.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento sintomatico.

SEZIONE 5: misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Coordinare le misure di sicurezza per lo spegnimento delle fiamme nell'ambiente.

Mezzi di estinzione non idonei

nessuna restrizione

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Non infiammabile. Il prodotto stesso non è infiammabile. In caso di incendio possono svilupparsi: Ossidi di zolfo, Ossidi di azoto (NOx), Monossido di carbonio, Iodio, Ioduro di idrogeno (HI).

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Indossare indumenti protettivi resistenti a prodotti chimici e adoperare una maschera protettiva con ricircolo d'aria.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 3 di 9

Ulteriori dati

Raccogliere l'acqua di estinzione contaminata separatamente. Non farla defluire nelle fognature o nelle falde acquifere.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza****Informazioni generali**

Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti.

Per chi non interviene direttamente

Soccorritore di pronto soccorso: Attenzione a proteggervi! Mettere al sicuro le persone.

Per chi interviene direttamente

Usare equipaggiamento di protezione personale.

Coprire i pozzetti. Raccogliere con sostanze assorbenti (sabbia, farina fossile, legante per acidi, legante universale).

6.2. Precauzioni ambientali

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**Per contenimento**

Assicurarsi che le perdite possano essere raccolte (per esempio vasche di raccolta o superfici di raccolta).

Raccogliere perdite e liquidi fuoriusciti in armadi con vasche di raccolta scorrevoli.

Per la pulizia

Sversamenti di grande quantità: Usare aspirapolveri industriali autorizzate alla aspirazione.

Sversamenti di piccola quantità: Pulire con materiale assorbente (p.es. pezza, vello).

Altre informazioni

Trattare il materiale rimosso come descritto nel paragrafo "smaltimento".

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Manipolazione in sicurezza: vedi sezione 7

Protezione individuale: vedi sezione 8

Smaltimento: vedi sezione 13

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura****Indicazioni per la sicurezza d'impiego**

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Non sono necessarie misure speciali.

Raccomandazioni generali sull'igiene del lavoro

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso.

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione.

Ulteriori dati

Manipolare ed aprire il recipiente con cautela. Chiudere con coperchio subito dopo l'uso.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**Requisiti degli ambienti e dei contenitori di stoccaggio**

Conservare il recipiente ben chiuso. Conservare/stoccare soltanto nel contenitore originale. Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

Temperatura di stoccaggio consigliata: a temperatura ambiente.

Indicazioni per lo stoccaggio comune

Non vi sono materiali che debbano essere specificatamente menzionati.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 4 di 9

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Non è richiesta alcuna misura speciale. Questo prodotto è stabile se immagazzinato a delle temperature ambiente normali.

7.3. Usi finali particolari

Soluzione per il trattamento dell'acqua nell'acqua dell'acquario..

SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale**8.1. Parametri di controllo****Ulteriori suggerimenti Parametri di controllo**

Sinora non sono stati stabiliti valori limite a livello nazionale.

Non mangiare, bere, fumare o fiutare tabacco sul posto di lavoro.

8.2. Controlli dell'esposizione**Controlli tecnici idonei**

Non sono necessarie particolari misure di protezione.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**Protezioni per occhi/volto**

Evitare il contatto con gli occhi. Adatta protezione per gli occhi: occhiali a maschera. non richiesto nelle normali condizioni di utilizzo.

Protezione delle mani

Evitare il contatto con la pelle. La protezione delle mani non è necessaria.

Protezione della pelle

Protezione per il corpo: non necessario.

Protezione respiratoria

Non è richiesto alcun equipaggiamento personale protettivo delle vie respiratorie.

Pericoli termici

Non infiammabile. Il prodotto stesso non è infiammabile. la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti. In caso di incendio possono svilupparsi: Ossidi di zolfo, Ossidi di azoto (NOx), Monossido di carbonio, Iodio, Ioduro di idrogeno (HI).

Controllo dell'esposizione ambientale

Non sono necessarie misure speciali.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

Stato fisico:	Liquido
Colore:	incolore
Odore:	caratteristico
Soglia olfattiva:	non determinato
Punto di fusione/punto di congelamento:	< 0 °C
Punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione:	100 °C
Infiammabilità:	Non infiammabile.
Inferiore Limiti di esplosività:	non determinato
Superiore Limiti di esplosività:	non determinato
Punto di infiammabilità:	> 100 °C
Temperatura di autoaccensione:	Non infiammabile.
Temperatura di decomposizione:	non determinato
Valore pH (a 20 °C):	7,5-8,3
Viscosità / cinematica:	non determinato

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 5 di 9

Idrosolubilità:	interamente miscibile
Solubilità in altri solventi non determinato	
Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua:	non applicabile
Pressione vapore: (a 20 °C)	23 hPa
Densità (a 20 °C):	1,03 g/cm ³
Densità relativa:	non determinato
Densità apparente:	non applicabile
Densità di vapore relativa:	non determinato
Caratteristiche delle particelle:	non applicabile

9.2. Altre informazioni**Informazioni relative alle classi di pericoli fisici****Proprietà esplosive**

nessun'accensione, esplosione, autoriscaldamento o decomposizione visibile.

Il prodotto non è: Esplosivo

Alimenta la combustione:Nessuna combustione che si
autoalimenti**Temperatura di autoaccensione**

Solido:

non applicabile

Gas:

non applicabile

Proprietà ossidanti

Non comburente.

Altre caratteristiche di sicurezza**Velocità di evaporazione:**

non determinato

Test di separazione di solventi:

Nessun dato disponibile

Solvente:

non determinato

Contenuto dei corpi solidi:

7,55 %

Punto di sublimazione:

non applicabile

Punto di ammorbidimento:

non applicabile

Punto di scorrimento:

non applicabile

Viscosità / dinamico:

non determinato

Tempo di scorrimento:

non determinato

SEZIONE 10: stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Nessuna reazione pericolosa se correttamente manipolato e utilizzato.

10.2. Stabilità chimica

Alle condizioni di immagazzinaggio, impiego e di temperatura raccomandate, il prodotto è chimicamente stabile.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note delle reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Proteggere dall'irradiazione solare diretta.

10.5. Materiali incompatibili

nessuna

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosiOssidi di zolfo, Ossidi di azoto (NOx), Monossido di carbonio, Iodio, Ioduro di idrogeno (HI).
la disintegrazione termica può causare l'emissione di gas e vapori irritanti.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 6 di 9

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche**11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicocinetica, metabolismo e distribuzione**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

Tossicità acuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Irritazione e corrosività

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti sensibilizzanti

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Effetti cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Informazioni sulle vie probabili di esposizione

Contatto con la pelle, Contatto con gli occhi, Inalazione, Ingestione

Effetti specifici nell'esame con animali

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

Ulteriori dati per le analisi

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Esperienze pratiche

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

11.2. Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

Altre informazioni

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela.

Ulteriori dati

Manipolare rispettando una buona igiene industriale e le misure di sicurezza adeguate.

Non sono conosciuti né prevedibili danni alla salute nell'utilizzo normale.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione/miscela. Non sono necessarie misure speciali. Danni ecologici non sono conosciuti né prevedibili nelle condizioni di normale utilizzo.

12.2. Persistenza e degradabilità

Il prodotto non è stato esaminato.

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.4. Mobilità nel suolo

Il prodotto non è stato esaminato.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 7 di 9

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Questo prodotto non contiene alcuna sostanza che abbia proprietà endocrine negli organismi non bersaglio, in quanto nessun ingrediente soddisfa i criteri.

12.7. Altri effetti avversi

Non ci sono informazioni disponibili.

Ulteriori dati

Non disperdere nell'ambiente.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Informazioni sull'eliminazione**

Smaltimento secondo le norme delle autorità locali.

Codice di rifiuto del prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

161002 Rifiuti non specificati altrimenti nell'elenco; Rifiuti liquidi acquosi destinati ad essere trattati fuori sito; Soluzioni acquose di scarto eccetto quelle di cui al codice 16 10 01

Codice di rifiuto dello scarto prodotto (RS 814.610.1, OTRif)

161002 Rifiuti non specificati altrimenti nell'elenco; Rifiuti liquidi acquosi destinati ad essere trattati fuori sito; Soluzioni acquose di scarto eccetto quelle di cui al codice 16 10 01

Codice di rifiuto contaminate imballaggio (RS 814.610.1, OTRif)

150102 Rifiuti di imballaggi, assorbenti, stracci, materiali filtranti e indumenti protettivi (non specificati altrimenti); Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta separata); Imballaggi in plastica

Smaltimento degli imballi contaminati e detergenti raccomandati

Imballaggio completamente svuotati possono essere destinati al riciclaggio.
Se il riciclaggio non è praticabile, smaltire in accordo con le normative locali.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**Trasporto stradale (ADR/RID)****14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto fluviale (ADN)**14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto per nave (IMDG)**14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Trasporto aereo (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Numero ONU o numero ID:**

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.2. Nome di spedizione dell'ONU:

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 8 di 9

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.4. Gruppo di imballaggio: Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

14.5. Pericoli per l'ambiente

PERICOLOSO PER L'AMBIENTE: No

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Non ci sono informazioni disponibili.

14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela****Regolamentazione UE**

Indicazioni con riferimento alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III): Non soggetto alla direttiva 2012/18/UE (SEVESO III)

Ulteriori dati

La miscela non è classificata come pericolosa ai sensi del regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Regolamentazione nazionale**15.2. Valutazione della sicurezza chimica**

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

SEZIONE 16: altre informazioni**Modifiche**

Rispetto alla precedente, questa scheda di sicurezza contiene le seguenti variazioni nella sezione: 2,8,9.

Abbreviazioni ed acronimi

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

I riferimenti bibliografici e le fonti di dati principali

Scheda di dati di sicurezza, ECHA

Ulteriori informazioni

Classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (EC) N. 1272/2008 [CLP].

Le indicazioni contenute in questa scheda corrispondono alle nostre conoscenze al momento della messa in stampa. Le informazioni servono per darvi indicazioni circa l'uso sicuro del prodotto indicato sul foglio con i dati di sicurezza, per quanto riguarda la conservazione, la lavorazione, il trasporto e lo smaltimento. Le indicazioni non hanno valore per altri prodotti. Se il prodotto è miscelato con altri materiali o viene lavorato, le indicazioni contenute nel foglio dei dati di sicurezza hanno solo valore indicativo per il nuovo materiale. Il destinatario del nostro prodotto è il solo responsabile del rispetto delle leggi e delle normative vigenti.



Scheda di dati di sicurezza

secondo il regolamento (CE) n. 1907/2006

sera aquatan

Data di revisione: 15.09.2023

N. del materiale: aquatan

Pagina 9 di 9

(Tutti i dati relativi agli ingredienti pericolosi sono stati rispettivamente ricavati dall'ultima versione del foglio dati di sicurezza del subfornitore.)